

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
5-01-0	05-03-00-00-99	其他 Outras	30,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	10,618,100
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會——公積金制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)	12,767,000
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	102,000
5-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	10,000
5-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	10,000
		<b>資本開支 Despesas de capital</b>	49,803,000
	07-00-00-00	投資 Investimentos	38,203,000
5-01-0	07-03-00-00	樓宇 Edifícios	25,200,000
5-01-0	07-09-00-00	運輸物料 Material de transporte	1,785,000
5-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	11,218,000
	08-00-00-00	資本轉移 Transferências de capital	11,600,000
5-01-0	08-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	11,600,000
		總開支 Total das despesas	1,285,477,800

二零零八年十月二十二日於社會工作局——行政管理委員會——主席：葉炳權——委員：容光耀，張鴻喜，張惠芬，Ulisses Júlio Freire Marques

Instituto de Acção Social, aos 22 de Outubro de 2008. — O Conselho de Administração. — O Presidente, *Ip Peng Kin*. — Os Vogais, *Iong Kong Io — Zhang Hong Xi — Cheong Wai Fan — Ulisses Júlio Freire Marques*.

### 第 18/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

科學技術發展基金二零零九年財政年度之本身預算於二零零九年一月一日起開始執行，預計收入及開支之金額均為\$232,996,700.00（澳門幣貳億叁仟貳佰玖拾玖萬陸仟柒佰元整），該預算為本批示之組成部份。

二零零九年一月十六日

行政長官 何厚鏞

### Despacho do Chefe do Executivo n.º 18/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda:

É posto em execução, a partir de 1 de Janeiro de 2009, o orçamento privativo do Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia, relativo ao ano económico de 2009, sendo as receitas calculadas em \$ 232 996 700,00 (duzentos e trinta e dois milhões, novecentas e noventa e seis mil e setecentas patacas) e as despesas em igual quantia, o qual faz parte integrante do presente despacho.

16 de Janeiro de 2009.

O Chefe do Executivo, *Ho Hau Wah*.

第十五章——指定之帳目  
Capítulo - 15 — Contas de Ordem

第四十八組——科學技術發展基金

Divisão - 48 — Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	<b>經常收入</b> <b>Receitas correntes</b>	98,996,600
04-00-00-00	財產之收益 <i>Rendimentos da propriedade</i>	4,500,000
04-03-00-00	利息——其他部門 Juros — Outros sectores	
04-03-01-00	銀行存款 Depósitos bancários	4,500,000
05-00-00-00	轉移 <i>Transferências</i>	94,491,600
05-01-00-00	公營部門 Sector público	
05-01-03-00	預算轉移 Transferências orçamentais	
05-01-03-01	特區預算轉移 Transferências do Orçamento da Região	56,486,600
05-01-03-02	本身預算轉移 Transferências de orçamentos privativos	38,000,000
05-03-00-00	私營企業 Empresas privadas	
05-03-00-99	其他 Outras	1,000
05-04-00-00	私立機構 Instituições particulares	1,000
05-05-00-00	私人 Particulares	1,000
05-06-00-00	外地 Exterior	1,000
05-07-00-00	其他部門 Outros sectores	1,000
07-00-00-00	勞務及非耐用品之出售 <i>Venda de serviços e bens não duradouros</i>	4,000
07-02-00-00	樓宇租金——公營部門 Rendas de edifícios — Sector público	
07-02-99-00	其他設施 Outras instalações	1,000
07-03-00-00	樓宇租金——外地 Rendas de edifícios — Exterior	1,000

經濟分類 Classificação económica	收入項目 Designação da receita	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
07-04-00-00	樓宇租金——其他部門 Rendas de edifícios — Outros sectores	
07-04-99-00	其他設施 Outras instalações	2,000
08-00-00-00	其他經常收入 Outras receitas correntes	1,000
08-99-00-00	偶然及未列明之收益 Receitas eventuais e não especificadas	1,000
	<b>資本收入</b> <b>Receitas de capital</b>	134,000,100
10-00-00-00	轉移 Transferências	0
10-01-00-00	公營部門 Sector público	0
13-00-00-00	其他資本收入 Outras receitas de capital	134,000,000
13-01-00-00	歷年財政年度結餘 Saldos de anos económicos anteriores	134,000,000
14-00-00-00	非從支付中扣減之退回 Reposições não abatidas nos pagamentos	100
	總收入 Total das receitas	232,996,700

## 第五十章——指定之帳目

## Capítulo - 50 — Contas de Ordem

## 第四十八組——科學技術發展基金

## Divisão - 48 — Fundo para o Desenvolvimento das Ciências e da Tecnologia

七月十七日第 9/2000 號法律及五月十日第 14/2004 號行政法規。

Lei n.º 9/2000, de 17 de Julho, e Regulamento Administrativo n.º 14/2004, de 10 de Maio.

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
		<b>經常開支</b> <b>Despesas correntes</b>	232,396,700
	01-00-00-00	人員 Pessoal	14,765,100
	01-01-00-00	固定及長期報酬 Remunerações certas e permanentes	
	01-01-03-00	各類人員報酬 Remunerações de pessoal diverso	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-01-0	01-01-03-01	報酬 Remunerações	10,704,400
8-01-0	01-01-03-02	年資獎金 Prémio de antiguidade	10,000
8-01-0	01-01-06-00	重疊薪俸 Duplicação de vencimentos	100,000
	01-01-07-00	固定及長期酬勞 Gratificações certas e permanentes	
8-01-0	01-01-07-00-03	職務主管及秘書 Chefias funcionais e pessoal de secretariado	183,000
8-01-0	01-01-09-00	聖誕津貼 Subsídio de Natal	758,700
8-01-0	01-01-10-00	假期津貼 Subsídio de férias	800,000
	01-02-00-00	附帶報酬 Remunerações acessórias	
	01-02-03-00	超時工作 Horas extraordinárias	
8-01-0	01-02-03-00-01	額外工作 Trabalho extraordinário	120,000
8-01-0	01-02-05-00	出席費 Senhas de presença	110,000
8-01-0	01-02-06-00	房屋津貼 Subsídio de residência	300,000
	01-02-10-00	各項補助——現金 Abonos diversos — Numerário	
8-01-0	01-02-10-00-06	特別假期之交通費 Transportes por motivo de licença especial	300,000
8-01-0	01-02-10-00-99	其他 Outros	230,000
	01-03-00-00	實物補助 Abonos em espécie	
8-01-0	01-03-01-00	私人電話 Telefones individuais	6,000
8-01-0	01-03-03-00	服裝及個人用品——實物 Vestuário e artigos pessoais — Espécie	10,000
	01-05-00-00	社會福利金 Previdência social	
8-01-0	01-05-01-00	家庭津貼 Subsídio de família	120,000
8-01-0	01-05-02-00	各項補助——社會福利金 Abonos diversos — Previdência social	50,000
	01-06-00-00	負擔補償 Compensação de encargos	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-01-0	01-06-02-00	服裝及個人用品——負擔補償 Vestuário e artigos pessoais — Compensação de encargos	50,000
	01-06-03-00	交通費——負擔補償 Deslocações — Compensação de encargos	
8-01-0	01-06-03-01	啟程津貼 Ajudas de custo de embarque	133,000
8-01-0	01-06-03-02	日津貼 Ajudas de custo diárias	600,000
8-01-0	01-06-03-03	其他補助——負擔補償 Outros abonos — Compensação de encargos	180,000
	02-00-00-00	資產及勞務 <i>Bens e serviços</i>	15,929,900
	02-01-00-00	耐用品 Bens duradouros	
	02-01-04-00	教育、文化及康樂用品 Material de educação, cultura e recreio	
8-01-0	02-01-04-00-01	公共圖書館書刊及物品 Livros e material para bibliotecas públicas	100,000
8-01-0	02-01-04-00-02	書刊及技術文件 Livros e documentação técnica	50,000
8-01-0	02-01-04-00-03	手工藝及收藏品 Obras de arte e espólio	50,000
8-01-0	02-01-06-00	榮譽及招待物品 Material honorífico e de representação	20,000
8-01-0	02-01-07-00	辦事處設備 Equipamento de secretaria	100,000
8-01-0	02-01-08-00	其他耐用品 Outros bens duradouros	50,000
	02-02-00-00	非耐用品 Bens não duradouros	
8-01-0	02-02-02-00	燃油及潤滑劑 Combustíveis e lubrificantes	80,000
8-01-0	02-02-04-00	辦事處消耗 Consumos de secretaria	100,000
	02-02-07-00	其他非耐用品 Outros bens não duradouros	
8-01-0	02-02-07-00-03	清潔及消毒用品 Material de limpeza e desinfecção	40,000
8-01-0	02-02-07-00-06	紀念品及獎品 Lembranças e ofertas	150,000
8-01-0	02-02-07-00-99	其他 Outros	130,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
	02-03-00-00	勞務之取得 Aquisição de serviços	
	02-03-01-00	資產之保養及利用 Conservação e aproveitamento de bens	
8-01-0	02-03-01-00-05	各類資產 Diversos	300,000
	02-03-02-00	設施之負擔 Encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-01	電費 Energia eléctrica	250,000
	02-03-02-02	設施之其他負擔 Outros encargos das instalações	
8-01-0	02-03-02-02-02	衛生及清潔 Higiene e limpeza	350,000
8-01-0	02-03-02-02-03	管理費及保安 Condomínio e segurança	1,200,000
8-01-0	02-03-02-02-99	其他 Outros	40,000
	02-03-04-00	資產租賃 Locação de bens	
8-01-0	02-03-04-00-01	不動產 Bens imóveis	4,200,000
8-01-0	02-03-04-00-02	動產 Bens móveis	150,000
	02-03-05-00	交通及通訊 Transportes e comunicações	
8-01-0	02-03-05-02	其他原因之交通費 Transportes por outros motivos	1,370,000
8-01-0	02-03-05-03	交通及通訊之其他負擔 Outros encargos de transportes e comunicações	250,000
8-01-0	02-03-06-00	招待費 Representação	1,500,000
	02-03-07-00	廣告及宣傳 Publicidade e propaganda	
8-01-0	02-03-07-00-01	廣告費用 Encargos com anúncios	300,000
8-01-0	02-03-07-00-02	在澳門特別行政區之活動 Acções na RAEM	200,000
8-01-0	02-03-07-00-03	在外地市場之活動 Acções em mercados externos	80,000
	02-03-08-00	各項特別工作 Trabalhos especiais diversos	
8-01-0	02-03-08-00-01	研究、顧問及翻譯 Estudos, consultadoria e tradução	400,000

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
3-03-0	02-03-08-00-02	技術及專業培訓 Formação técnica ou especializada	150,000
8-01-0	02-03-08-00-99	其他 Outros	500,000
	02-03-09-00	未列明之負擔 Encargos não especificados	
8-01-0	02-03-09-00-01	研討會及會議 Seminários e congressos	300,000
8-01-0	02-03-09-00-03	文化、體育及康樂活動 Actividades culturais, desportivas e recreativas	40,000
8-01-0	02-03-09-00-06	銀行手續費 Despesas bancárias de expediente	17,000
8-01-0	02-03-09-00-99	其他 Outros	3,462,900
	04-00-00-00	經常轉移 <i>Transferências correntes</i>	118,000,000
	04-01-00-00	公營部門 Sector público	
	04-01-01-00	自治機關 Serviços autónomos	
	04-01-01-03	預算轉移 Transferências orçamentais	
9-02-0	04-01-01-03-29	澳門大學 Universidade de Macau	25,000,000
9-02-0	04-01-01-03-31	澳門理工學院 Instituto Politécnico de Macau	8,000,000
	04-01-05-00	其他 Outras	
8-01-0	04-01-05-00-22	澳門土木工程實驗室 Lab. Engenharia Civil de Macau	1,000,000
	04-02-00-00	私立機構 Instituições particulares	
8-01-0	04-02-00-00-01	財團法人 Fundações	25,000,000
8-01-0	04-02-00-00-02	社團及組織 Associações e organizações	25,000,000
	04-03-00-00	私人 Particulares	
8-01-0	04-03-00-00-01	企業 Empresas	12,000,000
8-01-0	04-03-00-00-02	家庭及個人 Famílias e indivíduos	7,000,000
	04-04-00-00	外地 Exterior	

職能分類 Classificação funcional	經濟分類 Classificação económica	開支項目 Designação da despesa	金額 (澳門幣) Importância (patacas)
8-01-0	04-04-00-00-99	其他 Outras	15,000,000
	05-00-00-00	其他經常開支 Outras despesas correntes	83,701,700
	05-02-00-00	保險 Seguros	
8-01-0	05-02-01-00	人員 Pessoal	100,000
8-01-0	05-02-02-00	物料 Material	20,000
8-01-0	05-02-04-00	車輛 Viaturas	8,000
8-01-0	05-02-05-00	雜項 Diversos	8,000
	05-04-00-00	雜項 Diversas	
5-02-0	05-04-00-00-01	退休基金會——退休及撫卹制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Apos. e Sobrev. (parte patronal)	120,000
5-02-0	05-04-00-00-02	退休基金會——公積金制度（僱主方） F. Pensões — Reg. Previdência (parte patronal)	1,430,700
5-02-0	05-04-00-00-03	社會保障基金（僱主實體之負擔） F.S.S. (enc. entidade patronal)	12,000
8-01-0	05-04-00-00-90	備用撥款 Dotação provisional	82,000,000
8-01-0	05-04-00-00-91	兌換差額 Diferenças cambiais	3,000
		<b>資本開支</b> <b>Despesas de capital</b>	600,000
	07-00-00-00	投資 Investimentos	600,000
8-01-0	07-10-00-00	機械及設備 Maquinaria e equipamento	600,000
		總開支 Total das despesas	232,996,700

二零零九年一月十三日於科學技術發展基金——行政委員會：主席：唐志堅，委員：陳允熙

FDCT, aos 13 de Janeiro de 2009. — O Conselho de Administração. — Presidente, *Tong Chi Kin*. — Membro, *Chan Wan Hei*.

#### 第 19/2009 號行政長官批示

行政長官行使《澳門特別行政區基本法》第五十條賦予的職權，並根據第6/2006號行政法規第五十三條第二款的規定，作出本批示。

#### Despacho do Chefe do Executivo n.º 19/2009

Usando da faculdade conferida pelo artigo 50.º da Lei Básica da Região Administrativa Especial de Macau e nos termos do disposto no n.º 2 do artigo 53.º do Regulamento Administrativo n.º 6/2006, o Chefe do Executivo manda: